



ますます広がる下水道（污水管の敷設工事）

“住みよい街をつくる” 縁の下の力持ち 下水道整備で快適生活

下水道の整備は、私たちの快適な生活環境を維持し、手賀沼や大堀川などの湖沼、河川などの水質汚濁を防止するために大切な事業です。市の下水道整備は、平成18年度末で84.8%の普及率となっています。9月10日は「下水道の日」。私たちの足元の「縁の下の力持ち」、下水道をもう一度考えてみましょう。

環境保全にも有効

家庭や工場から出る汚れた水は、市街地の道路の中に埋設された下水道管を通して汚水処理場まで運ばれます。この処理場に集められた汚水は、浄化され、再びきれいな水に生まれ変わり海や川に放流されます。

このように汚れた水をきれいな水にする通り道が下水道です。

また、大雨時の浸水防止や環境保全など、私たちの快適な生活のため、下水道は大きな役割を果

たしています（別掲「下水道の仕組み」・「下水道の役割」参照）。

下水道の財源は？

下水道の建設や污水管などを維持管理するためには、多くの費用が必要です。この財源は、国の補助金、市債（借入金）、一般会計からの繰入金、皆さんに直接負担していただいている受益者負担金や下水道使用料で賄われています。このうち下水道使用料は、すべて下水道の維持管理費と借入金返済の一部に、受益者負担金については、建設費用に、それぞれ充てて運営しています。

平成18年度末で借入金の残高は約六百七十二億円になっています。返済

今後は平成21年度を目標に、現在の沼南地域と柏地域の異なる料金体系を統一することなどを含め、審議会で議論されることになっています。

平成18年度末で借入金
の残高は約六百七十二億
円になっています。返済
67-1409
下水道総務課 ☎71

速やかな接続を

公共下水道が整備され、下水処理場で汚水を処理できる「処理区域」になった地域のかたは、速やかに公共下水道に接続する工事（排水設備工事）をしてください。

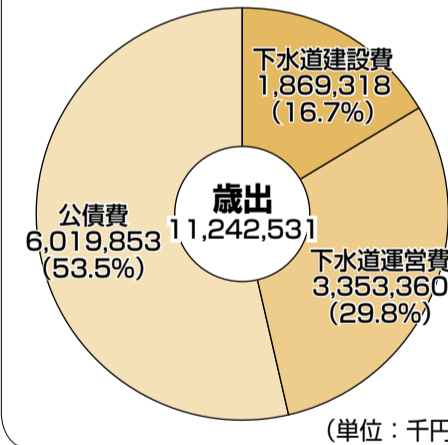
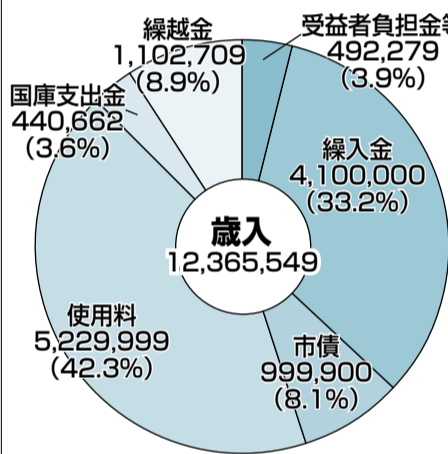
○排水設備工事の申し込みと水洗化工事貸付金
くみ取り式トイレの改造や浄化槽の廃止をして公共下水道に接続する排水設備工事は、各家庭の費用負担で、工事店に直接依頼して行っていただきますが、必ず柏市指定排水設備工事業者（指定工事店）に申し込んでください。なお、工事の実施や公共下水道へ接続するときは「排水設備計画

確認申請書」や「公共下水道使用開始等届」などを必ず提出してください（指定工事店が事務を代行します）。接続後は使用した水量に応じ、下水道使用料を納付していただくこととなります。また、市ではこのような排水設備工事を無利子で改造資金の貸し付けを行っています。ご利用ください。

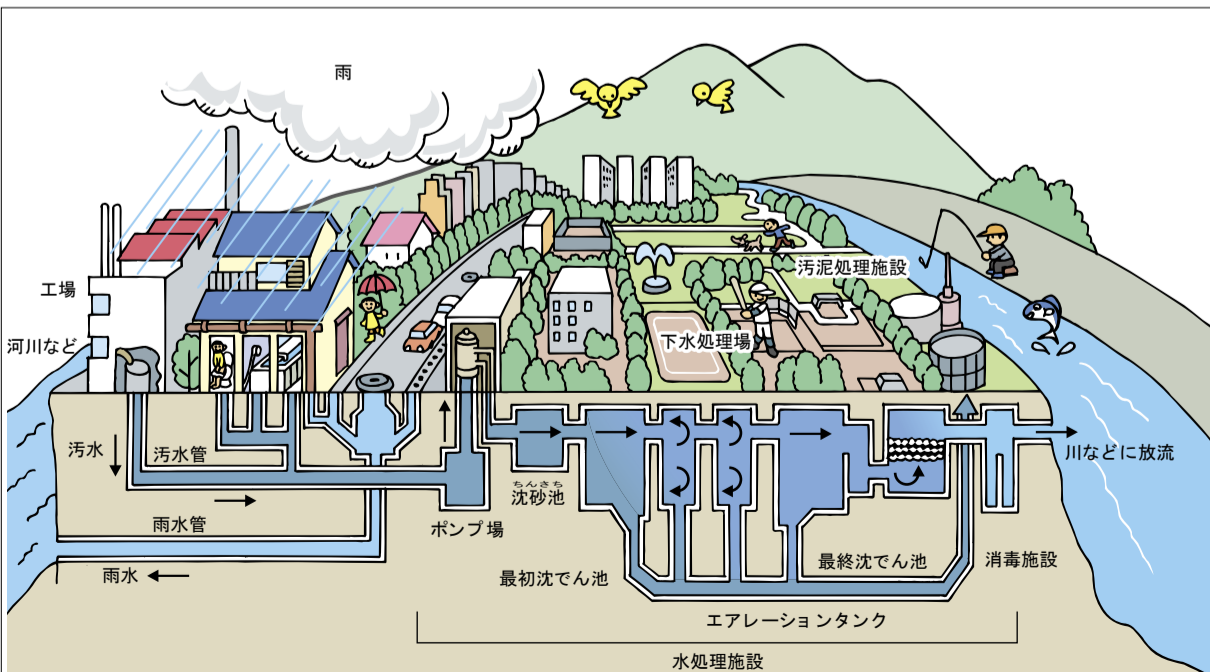
「下水道の日」 ってなあに？

1961年(昭和36年)、著しく遅れている日本の下水道の全国的普及(当時の普及率:6%)を図ることを目的に、当時の建設省(現在の国土交通省)、厚生省(現在は環境省に所管変更)などが協議して「全国下水道促進デー」として始めました。毎年9月10日を「下水道の日」とし、当日を中心に前後1週間を「下水道促進週間」として、全国的にさまざまな広報活動が展開されています。

平成18年度下水道事業特別会計の決算状況



下水道の仕組み



下水道の役割

<p>●浸水防止 雨水管を整備することで浸水を防ぎます</p>	<p>●トイレの水酸化 水洗トイレで快適生活</p>
<p>●環境保全 汚れた水がたまらないので、害虫や伝染病の発生を防ぎます</p>	<p>●水質保全 汚水を浄化して流すので、川や海を汚しません</p>

新中央図書館

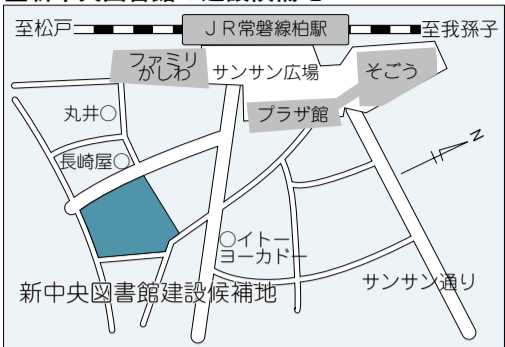
建設候補地は柏駅東口に

ワークショップの参加者を募集

新中央図書館の基本構想の策定にあたっては、コンセプトや理念、立地などについて、多くの市民のかたから、幅広いご意見をいただきました。

それらの内容を踏まえ、新中央図書館の基本的な考え方について「人と情報をつなぐ、人と人をつなぐ、情報拠点の

■新中央図書館の建設候補地



建設候補地として、柏駅東口D街区第一地区を新中央図書館の建設候補地としました。

今後は、図書館の貸し出しカウンターや閲覧室などの具体的な施設計画を検討し、今年度内に基本計画を策定するとともに、整備に関する効率的、効果的な事業手法の

環境報告書への意見を募集

市では、環境の保全を推進する環境基本計画を定め、これに基づく事業を行っています。この取り組み結果をまとめた「平成18年度環境報告書」に対する市民の皆さんのご意見を募集し、今後の参考とします。

閲覧方法 報告書の内容は市のホームページ(アドレスは1面欄外)、環境保全課(市役所隣)、行政資料室(市役所第2庁舎1階)、図書館本館・各分館で見ることができます

提出方法 「環境報告書への意見」と明記し、住所・氏名・電話番号と意見を書いて、〒277-8505 柏市役所環境保全課へ、9月30日(日)までに郵送(必着)、ファクス(7163-1964)するかメール(欄外1)で 環境保全課 ☎7163-4422

図書館がもっと便利に インターネットで本の予約

インターネットで検索した図書館資料を、9月20日(木)から、すぐその場で予約できるようになります。ご利用にはパスワードが必要となりますので、図書館のカウンターで申請してください。

対象 市内在住・在勤・在学中、小学生以上で、メールアドレスを持っているかた
申し込み 市立図書館の利用カードを持って、9月11日(火)から図書館本館か各分館へ直接
対象資料 市立図書館で所蔵している貸し出し用の資料(視聴覚資料を除く)
その他 サービス開始に伴い、9月20日から図書館のホームページアドレスが変更になります(欄外2)

図書館本館 ☎7164-5346

あなたのご意見を!

市では、次の9つの案について、市政モニター制度「パブリックコメント(意見公募手続)」により皆さんのご意見を募集します。

Table with 3 columns: Item Name, Collection Content, and Contact/Responsible Department. It lists 9 items related to city regulations and environmental measures.

閲覧方法 行政資料室(市役所第2庁舎1階)、行政資料コーナー(沼南庁舎1階)、各担当課、各近隣センター、市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは1面欄外)で。郵送を希望する場合は問い合わせを
提出方法 意見を提出する件名を明記し、意見(様式は自由)と住所・氏名・年齢を書いて、〒277-8505 柏市役所(担当課)へ、9月28日(金)までに郵送(必着)、ファクス(①~⑤を除く)、メールするか直接持参を

高齢者の交通事故防止に

ドライバースクールの参加者募集

秋の全国交通安全運動が「油断せず、いつも心に、初心者マーク」をスローガンに、9月21日(金)~30日(日)に行われます。

重点目標のひとつが「高齢者の交通事故防止」です。高齢者ドライバーの交通事故には、①交差点における出会い頭の事故、②信号・標識の見落とし、③長年の運転の慣れから一時不停止による事故、④運転機能の低下からくるハンドル・ブレーキ操作不適による事故

が、多い、という特徴があります。
内容 危険予測運転、内輪差や死角の体験、応急処置など
費用 無料
申し込み はがきにて「高齢者ドライバースクール希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277-0082 柏の葉六丁目六

「高齢者の交通安全防止」です。高齢者ドライバーの交通事故には、①交差点における出会い頭の事故、②信号・標識の見落とし、③長年の運転の慣れから一時不停止による事故、④運転機能の低下からくるハンドル・ブレーキ操作不適による事故が多い、という特徴があります。

市では、全国交通安全運動期間中の9月25日(火)に高齢者ドライバースクールを行います。健康や運転に自信がなくなってきたかたは、運転を控える勇氣も必要です。
市では、全国交通安全運動期間中の9月25日(火)に高齢者ドライバースクールを行います。健康や運転に自信がなくなってきたかたは、運転を控える勇氣も必要です。
西柏自動車教習所へ、9月14日(金)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選。当選者には電話で連絡
西柏自動車教習所 ☎7131-1211
柏市高齢者交通安全防止対策推進会議事務局(交通施設課内) ☎7167-1304

健康づくり&子育て講演会 ※手話通訳・要約筆記あり

「柏市・東京大学 健康づくり講演会」

~健康な体を維持するための効果的な運動とは~
とき 10月11日(木)午後6時半~9時
ところ 市民文化会館小ホール
定員 先着300人
内容 谷川真理さん(写真)による「ランニングと健康づくり」をテーマとする健康法の紹介、東京大学・小林寛道教授による「十坪ジム」についての講演



申し込み 9月3日(月)午前9時から健康推進課へ電話するか、希望する講演名を明記し、住所・氏名・電話番号、子育て講演会で託児希望の場合は子どもの氏名・年齢を書いてファクス(7164-1263)で

健康推進課 ☎7164-3333

「小児アレルギー疾患について」

~食物アレルギー・アトピー性皮膚炎・気管支ぜんそく~
とき 10月4日(木)午後1時~3時
ところ アミュゼ柏
定員 先着400人
内容 国立病院機構・相模原病院臨床研究センターアレルギー性疾患研究部長・海老澤元宏さんによる講演※30分の質疑応答の時間あり

その他 託児あり。車での来場はご遠慮を

ときめき夢劇場・アートラインかしわ2007

池田理代子&漆原啓子 ジョイント・リサイタル

~モーツァルトとマリー・アントワネット~
柏市にゆかりがあり、劇画家、声楽家として活躍中の池田理代子と、国内外で活動しているバイオリニスト漆原啓子の共演。奏でるメロディーの美しさを心ゆくまでお楽しみください。

とき 11月18日(日)午後3時から
ところ アミュゼ柏
内容 モーツァルト「バイオリン・ソナタ第34番変ロ長調」、マリー・アントワネット「哀れなジャック」ほか
入場料 全席指定 3,500円
チケットの販売 9月10日(月)午前9時から、文化課チケットガイド(沼南庁舎3階)へ、電話・ファクス(☎・FAX7191-8484)するか直接(土・日曜日、祝日は除く)
その他 未就学児の入場はご遠慮を

文化課 ☎7191-7403

一緒にかしわの未来を語ろう!

柏市民活動フォーラム2007

明日の柏をもっと

市内で活躍している市民公益活動団体が集まり、語り、交流する、「柏市民活動フォーラム2007」が9月16日(日)に、アミュゼ柏で行われます。

団体同士で、日ごろ活動を通して感じている地域の課題について話し合い、情報交換をしながら、



NPOが小学校の体育の授業をサポート

対象 市内の市民公益活動団体のかたや、市民活動に興味のあるかた、先着百二十人

内容 午前10時から11時、午後5時から6時

ところ アミュゼ柏

心も体もエンジョイ!

中央公民館フェスティバル

体験教室の参加者を募集

中央公民館で毎年行われる「中央公民館フェスティバル」今年も「活発な活動」をテーマに、9月29日(土)・30日(日)に開催されます。

体験教室の参加者を募集します。

中央公民館フェスティバル1日体験教室

とき	番号・サークル名	時間	対象・人数	内容	用意する物	費用
9月29日(土)	① 柏美装会	午前10時～午後0時半	大人10人	着付けと帯結び(ゆかた)	ゆかたと帯一式(なくても可)	無料
	② ガールスカウト千葉県第12団	午前10時～正午	小学1～3年生、15人	子どもクッキング教室(クッキー・ポップコーン)	エプロン、三角巾	無料
	③ リリーズ・ストレッチ	午後1時～3時	子ども・大人20人	ストレッチ体操	運動のできる服装	無料
	④ ドイツ語学習のためのルター訳バイブル講読会	午後2時～4時	大人10人	簡単なドイツ語	独和辞典(なくても可)	無料
	⑤ すこやか3B体操会	午後1時半～2時	子ども・大人15人	3B体操で創作柏おどり	—	無料
	⑥ シェイクスピアをかじろう会	午前10時～午後1時	大人10人	輪読	—	無料
9月30日(日)	⑦ 初音会	午前9時～11時	大人10人	民謡とカラオケ	カセットテープ	無料
	⑧ ロイズ・ダンス・クラス	正午～午後2時	子ども・大人20人	簡単なジャズダンス	運動のできる服装、靴	無料
	⑨ 南京玉すだレ柏愛好会	午後2時～3時	大人10人、子ども5人	簡単な演技	—	無料
	⑩ 柏子どもの文化連絡会	午後1時～2時、午後2時半～3時半	小学生以上の子ども、各10人	子ども茶道教室	—	200円(和菓子代)
	⑪ ガールスカウト千葉県第12団	午前10時～正午	小学4～6年生、15人	子どもクッキング教室(パエリア風パスタ・フルーツパンケーキ)	エプロン、三角巾	無料
	⑫ かがやきカラオケ教室	午後2時～3時	大人5人	カラオケ出場参加1曲(2コーラス)	頭出しテープ	無料
	⑬ 国連英検勉強会	午前10時～正午、午後1時～4時	大人各5人	午前：英語で話そう 午後：映画で学ぶ英会話	—	200円(資料代)

市長室だより

本多 晃



今年の柏まつりと手賀沼花火大会は、大勢の人出と盛り上がりの中で無事終了しました。市民と関係者の皆さんにお礼を申し上げます。

柏まつりの二日目、29日が参議院議員選挙投票日、柏市議会議員選挙告示日と重な

り、私自身は慌ただしく、日程が問題なく進行するのを祈るばかりでした。

柏まつりは今年で三十回を

柏まつり、花火、来年は?

数えまつり。今年、特に注意を払ったことは、万一事故や事件が起こったときの即応体制を整えておくことでした。一昨年は柏まつりの当日にかなり大きな地震があり、昨年はJR常磐線の電車が止まるという出来事がありました。幸い大きな混乱もなく収まりましたが、これだけのお客様を迎える祭りの主催者として、危機管理体制が不十分だった

ことを痛感した次第です。祭りの後、関係者が集まり、毎年反省会を開きます。行事がマンネリ化している、企画内容にも少し独自色が出せないか、費用の効率化を図るべきなどの意見が毎回のように出されます。現在の姿は三

十回も改善を重ねてきた結果の企画ですから、これに代わるいい案はなかなか見つからないのが現実です。

しかし、柏まつりは市民の間で定着し、ますます大規模になり、混雑も激しくなってきました。より、安全で清潔で親しみのお祭りに向けて、来年は新機軸を出せた

らと思います。手賀沼花火大会は、夕刻に涼風が吹いたこともあってか、四十万人以上の観客がありました。こちらも皆さんに無事、一万三千五百発の華麗な花火を楽しんでいただけました。柏、沼南町の合併の係もあり、一昨年から観客席打ち上げ場所の位置を変えています。これについてもいろいろなご感想、ご意見を伺っています。見やすさ、安全面、便利さ、警備対策など改善の余地がありそうです。来年はどうか、鉄が熱いうちに考えなければなりません。

体験教室の参加者を募集します

事前に申し込みが必要ですが、30日午後4時から、和太鼓御響による演奏(フィナーレ)があります。

体験教室の参加者を募集します。

とき 9月29日(土)・30日(日) 午前9時～午後5時

ところ 中央公民館

教室名・内容等

別表のとおり

申し込み 往復はがきに「1日体験教室希望」と明記し、希望のサークル番



昨年の体験教室

リサイクルプラザリボン館 市民クリーン講座

～収納上手ですっきり暮らす～

とき 9月20日(木)午後1時半～3時

ところ 柏市リサイクルプラザリボン館 (JR柏駅西口から、市内循環バスで「柏市リサイクルプラザ前」下車、徒歩3分)

対象 市内在住のかた、先着30人

内容 ゆとり工房・収納カウンセラーの大森めぐみさんによる収納をテーマとする講演

費用 無料

申し込み 9月2日(日)午前9時半から、柏市リサイクルプラザリボン館へ電話で

柏市リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082

ひとり親家庭のみなさんへ

柏レイソル観戦チケットプレゼント

ひとり親家庭のかたに、9月23日(日)に日立柏サッカー場で行われる対川崎フロンターレ戦の観戦チケットをプレゼントします。

対象 市内在住のひとり親家庭の子ども(中学生以下)と保護者、7組14人

申し込み はがきに「柏レイソル観戦チケット希望」と明記し、住所、保護者と子どもの氏名・年齢、電話番号を書いて、〒277-8505 柏市役所児童育成課へ、9月14日(金)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選。結果はチケットの発送による

児童育成課 ☎7167-1595

グリーンアップ写真展作品募集

対象 市内在住・在勤のかた

募集内容 テーマは「柏の緑」。平成18年10月1日以降に市内で撮影した自作・未発表の四ツ切りカラー・白黒写真で、額・パネルなどに入っていないもの※1人1点。組写真・四ツ切りワイド判は不可

賞 会長賞ほか5点

申し込み 9月3日(月)～11日(火)に、柏市みどりの基金(北柏ふるさと公園内)へ直接持参を(土・日曜日を除く)

その他 作品は10月2日(火)～10日(水)に、市役所第2庁舎1階ロビーで展示します※10日は午前中まで

柏市みどりの基金 ☎7160-3120

昭和12年9月2日 生まれの柏市
国民健康保険
利用のかたへ
10月から利用できる保険証(高齢受給者証)を交付します。医療機関等で診療を受けるときは、新しい被保険者証を提示してください
➤9月下旬に発送予定です
團保険年金課 ☎7167-1129

青和園の臨時職員

対象 社会福祉士か保育士・社会福祉主事の資格があるかた、2人
勤務時間 午前9時～午後5時
勤務内容 知的障害者の作業指導・生活支援の補助
賃金(時給) 910円※交通費は別途支給
採用日 10月1日(月)
申し込み 9月14日(金)までに、青和園へ電話で※申し込み後、履歴書を郵送か持参の面接。応募者多数の場合は書類選考あり
團青和園 ☎7131-9360

新生児・妊産婦訪問指導員

対象 保健師か助産師の資格があるかた、1人
訪問地域 西原・柏の葉
勤務内容 新生児・妊産婦がいる家庭への訪問相談
賃金 1件あたり3,600円
申し込み 9月28日(金)まで

子育て支援センター
ぽっかぽかひろば

親子で一緒に9月は絵の具遊び、10月は運動会ごっこで楽しめます。
とき・ところ・対象別表のとおり 費用無料 申し込み当日、会場へ直接

とき	ところ	対象
9月 6日(木)	沼南保健センター	2~3歳児
13日(木)	高柳児童センター	
19日(水)	沼南保健センター	0~1歳児
20日(木)	高柳児童センター	
10月 4日(木)	沼南保健センター	2~3歳児
11日(木)	手賀の丘公園 どんぐりの家	0~3歳児
16日(火)	沼南保健センター	0~1歳児
18日(木)	高柳児童センター	2~3歳児
25日(木)	高柳児童センター	0~1歳児

※時間はいずれも午前10時~11時半
團子育て支援センター「ぽっかぽか」☎7191-1920

に、健康推進課へ電話で※後日写真をはった履歴書・資格免許証を提出
團健康推進課 ☎7164-3333

北千葉広域水道企業団職員

職種 事務上級・機械上級、各1人
◎詳しくはホームページ(欄外②)の参照を
團北千葉広域水道企業団 総務調整室 ☎047-345-3211

「わいわい」

●対象はいずれも1歳6カ月~3歳児と保護者。みんなで「わいわい」楽しもう!

▶ミニなかよし広場(別表参照)
市内の公園で、保育士と一緒に手遊びや紙芝居、エプロンシアターなどを楽しみます。

▶子育てサークルへの遊びの支援
◎詳しくは問い合わせを

團豊住保育園 ☎7174-7197・保育課 ☎7167-1137

とき	ところ
9月 3日(月)	藤心近隣センター前広場(藤心4丁目)
6日(木)	北柏ふるさと公園(呼塚新田)
10日(月)	中原ふれあい防災公園(中原1丁目)
13日(木)	豊四季庚塚緑地(豊四季)
20日(木)	増尾城址(シ)総合公園(増尾)
10月 11日(木)	松葉第二近隣公園(松葉4丁目)
15日(月)	日立台公園(日立台1丁目)
22日(月)	柏ふるさと公園(柏下)
25日(木)	南部公園(新逆井2丁目)
29日(月)	豊町第二公園(豊四季)

※時間はいずれも午前10時半~11時半(雨天中止)
費用は無料。申し込みは当日、会場へ直接

伝言板
Message Board

催し・講習会

●簡単な四動作の真向法
●健康体操体験 9/15の10時~12時、中公。腰・ひざ・肩痛、冷え性などの解消。800円。長谷部 ☎090-8565-1290
●柏ギターサークル演奏会 9/15の14時~16時、アミュゼ柏。「浜辺の歌」「メヌエット」など。二重奏・三重奏あり。無料。前川 ☎7190-0020
●柏交響楽団・夏休みふれあいコンサート 9/2の15時~16時、リフレッシュプラザ柏。先着300人。幼児可。無料。田中 ☎090-3963-8465
●無料着付講習会(名古屋帯) 9/14の10時~12時、アミュゼ柏。女性。無料。鯉淵 ☎7144-7166
●沼美展 9/7~9の9時~17時(7日は12時から)、沼公。油絵・水彩・日本画など。無料。森屋 ☎7191-6760
●柏落語会・三遊亭圓馬独演会 9/9の14時~16時(受け付けは13時半から)、たんぼぼセンター。1,300円。真橋 ☎090-3343-4073

ふるさと教室 9/29~11/15の原則(土)9時半~12時、光ヶ丘近セ。無料。9/6の9時~11時に同会場受付。宮里 ☎090-4370-3770
駅にホーム柵を!チャリティーライブ「三浦能の響きの世界」 9/23の13時半~15時半、アミュゼ柏。打楽器。1,500円。河辺 ☎7175-4422

会員募集

楽しいハングル語 月4回(月)・(金)10時、NEサークル(明原4丁目)。初心者。⑤5,000円。山仲 ☎7139-9563

ストレッチ・リズム体操「ロイズダンスクラス」 毎(水)9時半、中公。50歳以上のかた。①1,000円、②2,000円。岸野 ☎7166-2638

英会話「かめの会」 毎(木)10時、アミュゼ柏。中公ほか。中級程度。①3,000円、②4,000円。藤 ☎7146-7686

柏ビレジカントリーダンス・クラブ 毎(木)15時、柏ビレジ近セ。③2,000円。嶋本 ☎7132-7322

油絵「あかとんぼ」 月3回(木)9時、アミュゼ柏。初心者歓迎。①1,000円、②3,000円。横尾 ☎7163-1852

柏市ママさん硬式テニス協会 毎(水)・(金)11時、富勢運動場。女性。経験者。①2,000円、②1,000円。締切9月末日。太田 ☎7148-7366

パル英会話 毎(火)11時、中公。①5,000円、②5,000円。講師は外国人。9/12にキッズ無料体験会あり。水谷 ☎7169-8362

生け花・アレンジメント「花ごよみ」 月2回(火)12時半、富里近セ。①1,000円、②2,500円。岸 ☎7176-1508(17時以降)

フラワーアレンジメント「花サロン」 第2(金)12時半、旭町近セ。①1,000円、②3,500円。永本 ☎7143-5470(17時以降)

社交ダンス「エルフの会」 毎(月)11時、中公。多少踊れるかた。①1,000円、②3,000円。日暮 ☎7169-0491(17時以降)

大人のピアノ「ドルチェ」 月2回(火)12時、旭町近セかアミュゼ柏。初心者歓迎。①2,000円、②4,000円。山形 ☎7169-3506

◎日時・場所は予定です。必ず確認の上、お出かけください

近隣センターの生涯学習講座

※費用は無料(館外学習等は実費)。申し込みは①・⑤・⑧は9月3日(月)、その他は9月4日(火)各日午前9時から、各会場へ電話か直接

講座	とき	対象	内容・その他	会場・問い合わせ
市民講座				
① コミュニティ講座「Welcome(ようこそ)わがまちへ!」	9月19日~10月17日の毎週水曜日 午前10時~正午(10月3日・10日は終日。計5回)	市内在住・在勤のかた、先着40人	地域の遺産や行事を知り、地域の生活マップを作って、コミュニティの新しいかたちを創造していきます。館外学習あり	田中近隣センター ☎7133-1000
② 旭町市民セミナー「空間と創造」の講座	10月2日~30日の毎週火曜日午後1時~3時(計5回)	市内在住・在勤のかた、先着40人	生命の誕生・江戸の算術・伊能忠敬の生涯・豊かな空間創造などを学習します。館外学習あり	旭町近隣センター ☎7144-8900
③ 高柳アートdeフェスタ~地域をつなぐアートの力~	10月2日(火)・9日(火)・14日(日)・23日(火)・30日(火)・11月6日(火)午後1時半~3時半と11月3日(土)午後1時~4時(計7回)	市内在住・在勤のかた、先着30人	「地域アート体験!公開講座」「アートで防災!シエルト作り」「生活の中の文化を知る館外学習」「我町にアートを!」など	高柳近隣センター ☎7193-1110
高齢者講座				
④ ふれあいセミナーますお	9月25日~11月13日の毎週火曜日 午前9時半~11時半(計8回)	市内在住・在勤で60歳以上のかた、各先着40人	「地域の歴史」「体をいたわって長生きする方法」「世界チャンピオンとハーモニカの合奏を楽しむ」など。館外学習あり	増尾近隣センター ☎7174-7211
⑤ ふれあい学級・西原「目指せ!アクティブ・シニア」	9月27日~11月8日の毎週木曜日 午前9時半~11時半(計7回)	市内在住・在勤で60歳以上のかた、先着35人	「笑って健康」「ストレッチで心も体もやわらかく」「源氏物語を楽しむ」など。館外学習あり	西原近隣センター ☎7154-2000
⑥ 幸齢講座「充実!シニアライフ」	9月27日~11月1日の毎週木曜日 午前9時半~11時半(10月11日は午後1時、11月1日は午後4時まで。計6回)	市内在住・在勤の女性、先着40人	「もったいない」が地球を救う~マイバッグ・ふろしきのススメ、食の安全についての公開講座、料理教室~パンを焼く生活、館外学習	高田近隣センター ☎7144-9292
子育て講座				
⑧ 子育てセミナー・スマイル「幸せなお母さん」	10月4日~11月15日の毎週木曜日 午前10時~正午(計7回)	市内在住・在勤で幼児・小学生の保護者、先着40人	「ハッピーカラーセラピー」「ノンシュガーのおやつ」「言葉の力を育てる」など◎2歳以上、先着16人。説明会は9月27日(木)午前10時~11時	豊四季台近隣センター ☎7144-1000

中央公民館のパソコン講座

※会場はいずれも中央公民館。費用は①は無料、その他は100円(CD-R代)。OSはWindowsXPで、Office2007を使用。講師はパソコンボランティア

講座名	とき	対象	内容
① インターネットとメールを始めよう講座	9月19日(水)・26日(水)午前9時半~午後0時半(計2回)	市内在住・在勤でパソコン初心者のかた、25人	インターネットを使った検索・生活情報の取得と、メール送受信の基本操作などを学びます
② エクセルで年賀状の住所録作り・ワードで宛名書き講座	9月20日(木)・27日(木)午前9時半~午後0時半(計2回)	市内在住・在勤で文字入力ができるかた、25人	エクセルの基本を学んで住所録を作り、ワードの差し込み印刷機能を使った宛名書きをします
③ はじめてのパソコン講座	9月21日(金)・22日(土)午前9時半~午後0時半(計2回)	市内在住・在勤でこれからパソコンを始めたいかた、25人	パソコンの基本操作を学びます
④ ペイント絵画講座	9月28日(金)午後1時半~4時半	市内在住・在勤で文字入力ができるかた、25人	ペイントを使って「夕焼けの五重塔」の絵を描き、レターセットを作ります

各講座ごとに、往復はがきに希望講座名を明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、①~③は9月10日(月)、④は9月12日(水)までに郵送で(必着) ※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は、各締め切り日の翌日午前9時に中央公民館で抽選

團中央公民館 ☎7164-1811

講座・講演

不登校と向き合う親の集い

とき①9月15日(出)②10月13日(出) 午後2時～4時 **ところ**中央公民館 **対象**不登校の子どもの保護者、先着20人 **内容**①＝不登校の体験談を聞く②＝不登校の理解と支援 **費用**無料 **申し込み**当日、会場へ直接 園教育研究所☎7191-7387

秋季英会話教室

とき・内容10月1日～12月3日の毎週月曜日①旅の英会話＝午後1時半～3時半②基礎英会話＝午後6時半～8時半(各計10回) **ところ**中央公民館 **対象**市内在住・在勤のかた、各40人 **費用**①＝5,500円②＝6,000円※いずれもテキスト代を含む **申し込み**はがきに「英会話教室希望」と明記し、希望コース・住所・氏名・年齢・職業・電話番号を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館内柏ユネスコ協会へ、9月15日(出)までに郵送で(当日消印有効)※応募者多数の場合は抽選。結果は全員に通知 園文化課内柏ユネスコ協会事務局☎7191-7403

市民自主企画講座「未来世代のための連続講座」

とき10月3日(水)・11月14日(水)・12月4日(水)午後1時半～3時半(計3回) **ところ**中央公民館 **対象**市内在住・在勤で、全回参加できるかた、80人 **内容**「子どもの健康大丈夫? 化学物質に囲まれた生活を考える」「食の未来は大丈夫? 地球温暖化等環境の変化と食への影響」など **費用**無料 **申し込み**往復はがきに「市民自主企画講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面

こどもひろば

光ヶ丘児童センター☎7170-7600 ▶ **絵本とおそぼう** 三世代ふれあい＝絵本の読み聞かせや大型絵本、工作など＝①9/4(火)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④当日、会場へ直接

光ヶ丘近隣センター(園光ヶ丘児童センター☎7170-7600) ▶ **親と子のおはなし会**＝絵本の読み聞かせ・本の紹介・親子であそぼうなど＝①9/11(火)午前10時半～11時半②幼児と保護者、先着20組③無料④当日、会場へ直接

県立手賀の丘少年自然の家(園教育研究所☎7191-7387) ▶ **不登校児童生徒支援「あすなろキャンプ」**＝宿泊体験、飯ごうすいさん、職場・福祉体験活動、手賀沼環境学習、バス遠足など＝①10/23(火)～25(木)(2泊3日)②市内在住の小学4年生以上で、病気以外の理由で長期にわたり学校を休むかその傾向があり、保護者との分離が可能な児童・生徒※宿泊が難しい場合は相談を③無料④10/5(金)までに各小・中学校の担任へ※10/17(水)午後1時半から、青少年センターでオリエンテーションあり

豊四季台児童センター☎7144-5363 ▶ **0歳児のしゃべり場**＝子育ての悩みや情報交換、赤ちゃん体操などのふれあいタイム＝①9・10月の毎週火曜日午後1時～3時②0歳児と保護者、各日先着10組③無料④当日、会場へ直接 ▶ **絵本と出会うぶっくぶく**＝絵本の読み聞かせ・わらべ歌遊び・劇など＝①9/11(火)午前10時半～正午②幼児と保護者、先着30組③無料④9/2(日)午後2時～☎で ▶ **子どもの病気Q&A**＝小児科医による病気に関するQ&A＝①9/18(火)午前10時半～正午②幼児と保護者、先着25組③無料④9/4(火)午前10時～☎で

布施遊戯室(布施近隣センター内)☎7135-3960(午後1時～5時) ▶ **おはなし会**＝手遊びや絵本の読み聞かせ・紙芝居など＝①9/15(土)午後3時～3時半②どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着30人③無料④当日、会場へ直接

のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ、9月18日(火)までに郵送で(必着)※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選 **その他**12月4日は公開講座です 園中央公民館☎7164-1811

聞こえない・聞こえにくいかたの健康講座

とき10月4日(木)・11月1日(木)・12月6日(木)午後1時半～3時半(計3回) **ところ**身体障害者福祉センター **対象**市内在住で18歳以上の聴覚障害者、先着20人 **内容**運動の基礎知識や自宅でする方法を、講義や実技(ストレッチ・筋力アップ運動)で学びます **費用**無料 **用意する物**動きやすい服装・上履き(運動靴) **申し込み**9月3日(月)午前9時から、柏

市社会福祉協議会ボランティアセンターへファクス(7165-1355)が直接※9月15日(出)まで **その他**自力受講が困難なかたに送迎バスあり※希望者多数の場合、乗車できない場合あり 園ボランティアセンター☎7165-0880

健口かむかむ教室

とき・ところ9月14日(金)＝松葉近隣センター、9月26日(水)＝高柳近隣センター。いずれも午前10時～正午(受け付けは午前9時半から) **対象**健康や口腔(くう)ケアに興味・関心があるかた **内容**口腔内の健康を保つためのケアの仕方、口腔の機能を維持する体操など **費用**無料 **申し込み**前日までに、柏歯科医師会付属歯科介護支援センター地域医療連

携室へ電話で 園同センター地域医療連携室☎7146-5888

柏市口腔(くう)衛生大会20周年記念・柏市民公開講座「健康が一番! “食”からのアプローチ」

とき9月30日(日)午後1時45分～4時半 **ところ**アミューゼ柏 定員400人 **内容**講演「不老は口から～口からはじめるアンチエイジング～」[楽食・楽膳のすすめ～誰もが普通に暮らせる街づくりをめざして～]「要介護者と家族における食の重要性と誤嚥(えん)性肺炎について」 **申し込み**9月20日(木)までに、柏歯科医師会へ電話かファクス(7167-1027)で ◎詳しくはホームページ(欄外)をご覧ください 園柏歯科医師会☎7163-5260

求人

生活支援補助員

勤務場所障害者支援施設「みどり園」(我孫子市) **募集人数**若干名 **勤務時間**勤務割による週休2日。勤務時間は応相談 **勤務内容**知的障害者の食事の介助など、生活全般の支援 **賃金**(時給)990円～1,030円※夜勤は25%増し。期末手当(夏・冬)あり。社会保険完備。交通費は別途支給 **採用日**9月10日(月)※期間は応相談。更新あり **申し込み**写真をはった履歴書を〒270-1121我孫子市中峠2310 みどり園へ郵送するか電話で※後日、面接あり 園みどり園☎7187-0511

市立柏病院の職員

職種・対象・勤務時間別表参照 **人数**若干名 **勤務場所**市立柏病院 **給与**等市立柏病院の規定による(経験者優遇) **選考方法**書類審査と面接 **採用日**随時 **申し込み**写真をはった履歴書と資格免許証の写し(あるかただけ)を、〒277-0825布施1-3 柏市立柏病院総務課へ、9月10日(月)までに郵送で(必着) 園市立柏病院☎7134-2000

市立柏病院の職員

職種	対象	勤務時間
視能訓練士	常勤	月～金曜日午前8時半～午後5時・隔週土曜日午前8時半～午後0時半
	非常勤	相談可
薬剤師	常勤	40歳ぐらゐまで 月～金曜日午前8時半～午後5時・隔週土曜日午前8時半～午後0時半
	非常勤	不問 相談可
正(准)看護師	常勤	45歳ぐらゐまで 午前8時半～午後5時15分(日勤)・午後4時半～翌日午前9時半(夜勤)の4週8休※夜勤ができないかたは相談可
	非常勤	不問 相談可
介護福祉士	常勤	40歳ぐらゐまで 午前8時半～午後5時(日勤)※夜勤なし。シフト制
	非常勤	45歳ぐらゐまで 相談可
看護助手	40歳ぐらゐまで	相談可

シニア倶楽部

■ほのぼのプラザますおの催し ※費用はいずれも無料。①は運動がしやすい服装で

催し	とき	対象	内容	申し込み
①リズムに乗ってからだを動かそう	9月14日～11月9日の第2・第4金曜日午前10時半～11時半(計5回)	市内在住の65歳以上で、体力低下を感じるかた、先着18人	転倒予防体操・レクダンス・リズム手遊びなどをゆっくりしたペースで行います	当日、会場へ直接
②ふるさとの話をしませんか～人生の旅路を語る～	9月27日(木)午後1時半～3時	市内在住で60歳以上のかた、先着20人※出身地以外のかたも可	東北・北海道のふるさとの話や体験談、民謡などで交流を図ります※今後、月1回順に関東、中部・北陸、近畿・中国・四国、九州・沖縄をそれぞれ予定	※別掲を参照
③声に出して名作を読む	10月2日～12月18日の第1・第3火曜日午前10時～11時半(計6回)	市内在住の60歳以上で、声を出す機会が少ないか発声に不安があるかた、20人	腹式呼吸や早口言葉の練習をし、声に出して読むことで心身を元気にします	
④健康を考える「栄養と運動」	10月10日(水)・17日(水)・24日(水)午前10時～正午(計3回)	市内在住で60歳以上のかた、15人	バランスのとれた食生活への提案と呼吸法を中心とした簡単な気功体操	

③・④の申し込み往復はがきに③は「名作を読む希望」、④は「栄養と運動希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ、③は9月11日(火)、④は9月15日(土)までに郵送で(必着)※応募は1人1通。応募者多数の場合は抽選 園ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

中央老人福祉センターの講座 ※費用は1,200円(資料代を含む)。汗ふきタオル・運動ができる服装の用意を

講座	とき	ところ	対象	内容	申し込み
介護予防講座「気分はアロハ・初心者のためのフラダンス」	9月21日、10月5日・19日、11月2日・16日・30日の各金曜日午前10時～11時半(計6回)	教育福祉会館	市内在住で60歳以上のかた、20人	フラダンスを通して交流します	往復はがきに「フラダンス希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 教育福祉会館内中央老人福祉センターへ、9月7日(金)までに郵送で(当日消印有効)※電話での申し込みは不可。応募者多数の場合は抽選

園中央老人福祉センター ☎7163-9356

選挙人名簿を縦覧

今回登録されるかた昭和62年9月2日までに生まれたかたで、平成19年6月1日までに柏市に転入届をし、引き続き9月1日現在も居住しているかた 縦覧できるかた選挙権があるかた 縦覧期間9月3日(月)～7日(金)午前8時半～午後5時 縦覧場所選挙管理委員会事務局(市役所第1庁舎4階) 選挙管理委員会事務局 ☎7167-1092

用途地域の変更の公聴会を中止

9月8日(土)に予定していた北柏駅北口駅前地区や、柏の葉3丁目地区の用途地域の変更案に係る公聴会は、公述の申し出をするかたがないため、中止になりました。

都市計画課 ☎7167-1144

「業平橋押上地区開発事業」に関する環境影響評価書案の縦覧と意見書の提出

環境影響評価書案の縦覧 とき9月27日(木)までの午前9時半～午後4時半(土・日曜日、祝日、近隣センターは休館日を除く) ところ環境保全課(市役所隣)、光ヶ丘・酒井根各近隣センター 環境影響の内容平成22年ごろ～23年に、西山1・2丁目、酒井根、東山1・2丁目、酒井根6丁目の各一部で東京タワーからのアナログUHF波(放送大学・東京メトロポリタンテレビジョン)で電波障害の可能性あり 意見書の提出「業平橋押上地区開発事業への意見書」と明記し、住所・氏名・環境保全の見地からの意見を書いて、〒163-8001 東京都環境影響評価課へ、10月12日(金)までに郵送(当日消印有効)するか直接

住民説明会 とき9月18日(火)から ところ墨田区・江東区・台東区 ◎詳しくは問い合わせを 東京都環境影響評価課 ☎03-5388-3440

市民体育大会・スポーツ講習会

スポーツ課 ☎7191-7399

Table with 8 columns: 種目, とき, ところ, 対象, 内容, 費用, 申し込み, 問い合わせ. Rows include Handball, Golf, Badminton, Tennis, etc.

わが家の耐震診断相談会

とき9月9日(日)午前10時～正午 ところ沼南公民館 内容・対象①柏市木造住宅耐震診断士による耐震診断や改修についての基礎知識の講習会②木造住宅の図面による診断=木造住宅(在来工法)を所有するかた(建築年数は不問)、先着20人 費用無料 申し込み柏市建設業会へ電話で 柏市建設業会 ☎7133-7667

(月～金曜日午後1時～5時。祝日を除く)

「一店逸品研究会」参加者募集説明会

柏市商店会連合会では、その店でしか買えない商品・そこにしかないサービスである「逸品」で個性を打ち出した、大型店等にはない魅力がある店を増やすため、「一店逸品研究会」を作り運動を展開していきます。

とき9月27日(木)午後2時40分～3時40分ごろ ところ柏商工会議所 対象小売・サービス業で、店に逸品を持ちたいと考えているかた 内容ワイキャップコンサルティング代表取締役・太田巴津彦さんのお話など 費用無料 申し込み9月14日(金)までに、柏市商店会連合会へ電話で 柏市商店会連合会(柏商工会議所内) ☎7163-7421 (月・水・金曜日午前10時～午後5時)

健康 9月 康

健康推進課 ☎7164-3333・沼南保健センター ☎7193-2111

Table with 2 columns: 種目, 内容. Rows include Polio vaccination, Maternity classes, Nutrition consultation, etc.

通知が届いていない場合はご連絡を

- 1歳6か月児健康診査(平成18年2月生まれ) 5日(水)・6日(木)・12日(水)=中央保健センター、21日(金)=沼南保健センター
3歳児健康診査(平成16年3月生まれ) 4日(火)・13日(木)・20日(水)=中央保健センター、14日(金)=沼南保健センター
幼児のむし歯予防教室(平成17年9月生まれ) 7日(金)・11日(火)・26日(水)=健康管理センター、18日(火)=沼南保健センター

夜間・休日に急病になったら

- 夜間…内科・小児科 ☎7163-0119(午後7時～午前8時) ※午後10時以降は音声案内
日曜日・祝日…歯科 ☎7164-8114(午前10時～午後3時半)・歯科以外 ☎7163-0119(午前9時～午後5時) ※音声案内

柏健康福祉センター(柏保健所) ☎7167-1255

Table with 2 columns: 種目, 内容. Rows include Heart health consultation, Alcohol problem consultation, etc.

情報館

※見出しが色刷り(二重線)のものは市からのお知らせです

Information

お知らせ

特別児童扶養手当の所得状況届を忘れずに

特別児童扶養手当を受給しているかたは、所得状況届と手当証書を9月10日(月)までに障害福祉課(市役所第1庁舎2階)か保健福祉課(沼南庁舎1階)へ提出してください。

提出期限を過ぎると、年内に手当を受けられなくなることがあります。該当者には通知済みですが、届いていない場合はご連絡ください。

☎障害福祉課 ☎7167-1136

突然の請求・訪問販売の契約・多重債務などで困りのかたは相談を

パソコンや携帯電話でインターネットに接続し、画面の画像をクリックしたら、いきなり「ご登録ありがとうございます。2日以内に料金〇万円を支払ってください」と請求された——突然の請求に驚きますが、実際は支払う必要のないケースがほとんどです。

「近くで工事をしているついでに」と来訪した業者と、その日のうちにリフォーム工事の契約をしたが、よく考えてみると不要に思われ解約したい——このような訪問販売の契約には、所定の書面が必要です。書面を受け取ってから8日以内であれば、無条件で契約の解除ができます(クーリングオフ)。

借金を重ねているうちに、返す見込みが立たなくなり、多重債務に苦しむかたが増えていきます。病気や失業など、生活の悩みが重なると問題は一層深刻です。解決の方法は必ずあります。一人で悩まず相談機関や専門家に相談しましょう。

消費生活センターでは、こうした日常生活のさまざまな困りごとの相

談を受け、解決へのお手伝いをします(電話も可)。また、被害予防のための出前講座も行います。

☎柏市消費生活センター ☎7163-5853・7164-4100(相談専用)

ほのぼのプラザますお平成20年度介護予防事業企画を募集

対象介護予防事業に関心があり、将来的に地域で事業を企画実施できる、市民が主体の団体 **募集内容**60歳以上の市民を対象に、介護予防の普及啓発・生きがいづくり・健康増進などを目的とした事業(運動系はいすに座ってできるくらいの体操)で、地域でもできるもの **費用無料** **申し込み**往復はがきに「介護予防事業企画応募」と明記し、企画の概要、団体名、代表者の住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ、9月20日(木)までに郵送で(必着) ※応募は1団体1企画 **その他**10月11日(木)に、ほのぼのプラザますおで説明会あり。応募団体は必ず出席を ☎ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

成年後見無料相談会～老後の安心のために～

とき9月17日(月)午前8時半～午後2時 **ところ**いきいきプラザ **対象**老後のひとり暮らしや、障害のある子どもの将来に心配があるかた **内容**成年後見制度等について、司法書士が秘密厳守で個別相談に応じます **費用無料** **申し込み**事前にかしわ広域後見支援センターへ電話するか当日、会場へ直接 ☎柏市社会福祉協議会かしわ広域後見支援センター ☎7165-1144

ユネスコ少年団員を募集

対象小学5年生～中学1年生の男女、先着40人 **活動日**毎月第3日曜日午前9時半～午後3時半※春・夏休みに特別行事あり **活動内容**国際理解・協力の体験学習と奉仕活動 **費用**(年額)3,000円 **申し込み**はがきに「ユネスコ少年団入団希望」と明記し、住所・氏名・学校名・学年・保護者氏名・電話番号を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館内柏ユネスコ協会へ郵送で ※9月20日(木)まで(当日消印有効) ☎文化課内柏ユネスコ協会事務局 ☎7191-7403

北部地域のまちづくりパンフレットの広告を募集

対象事業者、10社※パンフレットの性格上、まちづくりをけん引す

る公共性・地域振興性が高い事業者や、ライフスタイルをサポートする事業者を希望 **募集内容**広告であることを明確にし、広告主の名称・所在地・電話番号を必ず記載。大きさは①縦50×横90②縦65×横70(単位はいずれもミリメートル) ※①・②両方の広告案を提出し、市でいずれか一方の掲載を決定 **費用**(1枠)10,000円※指定日までに一括納付 **応募方法**北部整備課(市役所第1庁舎4階)で配布している申込書に必要事項を書いて、〒277-8505 柏市役所北部整備課へ、9月28日(金)までに郵送(必着)するか、直接持参を※広告案のデータはメール(欄外)で送信。応募者多数の場合は選考 **その他**広告の制作経費と内容に関する責任は広告主が負うものとします ©詳しくは問い合わせを ☎北部整備課 ☎7167-1249

姉妹都市トランス市・友好都市カムデン町派遣青少年の合同帰国報告会

とき9月16日(日)午前11時～午後0時40分※受け付けは午前10時半から **ところ**中央公民館 **内容**8月にトランス市(アメリカ)・カムデン町(オーストラリア)でホームステイした学生たちによる、写真を交えた体験報告 **費用無料** **申し込み**当日、会場へ直接 ☎柏市国際交流協会 ☎7144-1300(水・日曜日、祝日は休み)

家庭婦人スポーツ大会

☎スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	内容	費用	申し込み	問い合わせ
なぎなた	10月9日(火)午後0時半から	中央体育館剣道場	演技・試合	1,000円	9月14日(金)までに、細見へ電話かファクスで	細見 ☎7133-6767
バレエボール	10月9日(火)・19日(金)午後1時から	中央体育館	9人制※同一学区居住者15人	1チーム5,000円と1人100円	9月5日(木)までに、佐藤へ電話かファクスで	佐藤 ☎7167-1800・FAX7167-1826
テニス	10月10日(水)・12日(金)午前9時から	柏の葉庭球場	ダブルス個人戦	1ペア3,500円	9月7日(金)午前10時～11時に、富勢運動場管理棟1階会議室へ直接	中西 ☎7163-1369
バドミントン	10月11日(木)＝3・4部、12日(金)＝1・2部、各日午前9時から	中央体育館	ランク別ダブルス個人戦	1ペア3,000円	9月10日(月)までに、井深へ電話かファクスで	井深 ☎・FAX7176-5206
ソフトテニス	10月11日(木)・16日(火)午前9時から	柏の葉庭球場	個人戦・団体戦	1,200円※会員1,000円	9月4日(火)午前9時半～10時に、富勢運動場管理棟1階会議室へ直接	井上 ☎7131-4304
卓球	10月16日(火)午前9時から	中央体育館	ランク別団体戦(3W)予選リーグ・決勝トーナメント戦	1チーム2,400円	9月9日(日)午前9時～午後3時に、中央体育館アリーナ内山本へ直接(市民大会開催中)	山本 ☎7176-0648
ソフトボール	10月18日(木)午前9時から※予備日10月23日(火)・25日(木)	富勢運動場野球場	リーグ戦・トーナメント戦	1チーム4,000円と1人100円	9月11日(火)までに、泉水へ電話かファクスで	泉水 ☎・FAX7146-1365
美容体操	10月18日(木)午前9時半から	中央体育館	1チーム10分以内の創作発表	1人100円	9月5日(木)午前10時～正午に、中央体育館アリーナ内受付へ	田代 ☎7146-7631
バスケットボール	10月26日(金)午前9時から	中央体育館	トーナメント戦	1チーム3,000円と1人100円	9月7日(金)までに、鈴木へ電話かファクスで	鈴木 ☎・FAX7174-7740

市民相談

★相談日が祝・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、事前にご確認ください

法律相談(予約制)

①(月)・(木)と第1・第2を除く(水)9:30～15:30＝市役所相談室
②第1(水)9:30～15:30＝沼南庁舎相談室③(夜間)第2(木)18:20～20:25＝アミュゼ柏
予約はそれぞれ前週(水)9:00から
裁判中のものはご遠慮を
広報広聴課 ☎7167-1119

不動産相談

第1・第3(金)10:00～15:00
＝市役所相談室
広報広聴課 ☎7167-1119

登記相談

第2(火)10:00～15:00
市役所相談室
広報広聴課 ☎7167-1119

行政相談

第1・第2(木)10:00～12:00＝市役所相談室
広報広聴課 ☎7167-1119

人権の上相談

①第1・第3(火)10:00～15:00＝市役所相談室②第2(火)10:00～15:00＝沼南庁舎相談室
広報広聴課 ☎7167-1119

税務相談(予約制)

①第2・第4(金)13:00～17:00＝市役所相談室②第3(金)13:00～17:00＝沼南庁舎相談室
予約は当月分を毎月第1(月)9:00から
広報広聴課 ☎7167-1119

緑の相談(電話も可)

第2・第4(土)10:00～16:00
柏市みどりの基金
☎7160-3120

交通事故相談(予約制)

9月6日(木)・20日(木)10:00～15:00
市役所会議室
交通施設課 ☎7167-1304

消費生活相談

(月)～(金)9:00～16:30
消費生活センター
☎7164-4100

ボランティア相談

(日)・(祝)を除く毎日9:00～17:00
教育福祉会館1階ボランティアセンター ☎7165-0880

リハビリ相談(電話・面接(予約制))

(月)～(金)10:00～16:00
身体障害者福祉センター
☎7163-9353

身体障害者相談(電話・面接)

第3(火)10:00～15:00
教育福祉会館1階相談室
☎7164-2911

知的障害者相談(電話・面接)

第4(水)10:00～15:00
教育福祉会館1階相談室
☎7164-2911

住宅リフォーム相談

①9月9日(日)13:15～16:15
＝根戸近隣センター②9月25日(火)10:00～16:00＝市役所相談室
建築住宅課 ☎7167-1147

外国人のための相談

(中国語・スペイン語・英語)
英語＝毎週(月)
中国語・スペイン語＝毎週(木)
いずれも13:00～17:00
国際交流室 ☎7167-0941

女性のこころと生き方相談(予約制)

毎週(木)10:00～16:00
男女共同参画室 ☎7167-1127

老いたくあんしん相談(予約制)

第2・第4(金)9:00～12:00
市役所相談室
予約は9月分を9月3日(月)9:00から、老いたくあんしんねっと(☎7169-4165、ヨイウゴ)へ
高齢者支援課 ☎7167-1135

心配ごと相談

①(水)・(土)10:00～15:00＝教育福祉会館 ☎7163-2734②(木)10:00～15:00＝沼南社会福祉センター ☎7193-2942③9月10日(月)10:00～15:00＝柏ビレジ近隣センター ☎080-6807-5727※一般電話より通話料がかかります
柏市社会福祉協議会 ☎7163-9001

心の健康相談(予約制)

①9月11日(火)13:30～15:30・9月21日(金)12:45～14:45＝教育福祉会館②9月25日(火)13:30～15:30＝沼南保健センター
各回先着3人程度
①＝障害福祉課 ☎7167-1243
②＝沼南支所(保健福祉課) ☎7191-1111(代)

ひきこもり相談

(月)～(金)9:00～17:00
障害福祉課 ☎7167-1243・健康推進課 ☎7164-3333・高齢者支援課 ☎7167-1135
家庭児童相談室 ☎7167-1458
※心配ごと相談でも受け付けます

こども「やまびこでんわ 柏」

(話を聞いてもらいたいとき)
☎7166-8181(少年補導センター)(土)・(日)・(祝)を除く毎日13:00～19:00

少年相談

(土)・(日)・(祝)を除く毎日9:00～17:00
少年補導センター ☎7164-7571

不登校相談(電話・面接(予約制))

(月)～(金)9:00～16:00
教育研究所適応指導教室 ☎7133-9400・教育相談訪問指導員室(柏六小内) ☎7143-7724・増尾西小内 ☎7175-7755・沼南庁舎内 ☎7191-3366

学校教育相談・幼児教育相談(電話・面接(予約制))

(月)～(金)9:00～16:00
教育研究所分室 ☎7145-2110・☎7145-7778

家庭児童相談

①(月)～(金)9:00～16:00＝家庭児童相談室(市役所児童育成課内)②第2(月)10:00～15:00＝沼南庁舎相談室
家庭児童相談室 ☎7167-1458

子育てにこころ電話相談

☎7162-2525(健康推進課)(月)～(金)9:00～12:00・13:00～17:00



夏の風物詩、毎年恒例の手賀沼花火大会が8月18日、手賀沼湖畔で行われました。三会場それぞれ打ち上げられる花火の数は約一万三千五百発。会場を訪れた浴衣姿のカップルや家族連れは、迫力ある音と色鮮やかな花火に拍手を送ったり、あまりの美しさに、携帯電話のカメラで撮影したりと、それぞれ夏の夜を満喫していました。

夜空に咲く大輪の花 手賀沼花火大会

もしもの時あなたは 西原小で災害宿泊体験



避難生活に必要な「協力する心」「助け合いの心」「我慢する心」を身につけ災害時に役立ててもらおうと、災害宿泊体験が8月18日・19日、西原小学校で行われました。約130人が参加して、煙ハウスの体験や備蓄倉庫の見学をした後、夕食後は家族で災害マニュアルを作ることに。参加した家族は、災害時の避難場所や家族の安否確認の方法などを話し合い、熱心に取り組んでいました。

未来の経済の担い手に 柏キッズ・チャレンジ・ビジネス

起業を体験する「柏キッズ・チャレンジ・ビジネス07」が8月22日～25日、東葛テクノプラザなどで行われ、市内の小学4・5年生、30人が参加しました。生徒たちは、6チームに分かれ会社を設立。それぞれ社長を選び、商品の企画から資金調達、製造に取り掛かり、オリジナルの耳かきやメモクリップスタンドなど商品を完成させました。最終日には柏高島屋で、生徒自ら「いらっしやいませ!」「ありがとうございました」と元気のよい声で商品を販売。すべての会社の商品は2時間で完売しました。



**街カド
News**

このコーナーでは市民の皆さんからの投稿を募集!詳しくは広報広聴課 ☎7167-1119へ

柏たなか駅に登場 古代の「あしおと」

通勤・通学などで利用されるTX柏たなか駅のコンコースに、文化財ギャラリー「古代のあしおと」が8月25日から登場しました。駅を利用する皆さん、北部地域の身近な郷土の歴史や文化財を紹介していきます。第一回目の展示(来年3月まで)は大松遺跡(駅前周辺)から出土した縄文土器を展示しています。まさに古代人の息づかいや足音が聞こえてくるようです。



地域とともに歩む



ほのぼの研究所 所長
おおたけ みほこ
大武 美保子さん

研究室に閉じこもってばかりではなく、実際に人とふれあいながらできる研究はないか。1年前に東京大学の准教授として柏キャンパスに来てから、大学と地域が連携して街づくりをしているこの地「柏」ならではの研究に出会った。

7月10日、ほのぼのプラザますおで「ほのぼの研究所」を立ち上げ、所長となった。その中で行っている「ふれあい共想法」は、参加者が興味のある写真や物品を持ち寄り、それらを話題のきっかけにして複数の参加者がコミュニケーションする。情報システムを利用し、テーマに沿って体験や想いを共有することで、高齢者の脳の記憶機能を活性化させ、認知症の予防と回復への効果が期待できる新しい手法だ。

認知症の祖母と会話をすると、脳が活性化され、過去のいろいろなことを思い出し始める。分かるから話すのではなく、話しているとだんだん思い出していく。その体験から、認知症に

は会話が効果的と考えたことがきっかけでこの研究を始めた。

もともと言葉遊びや詩を書くのが好きで、興味のあるものは何でも気が済むまで行う。学生時代には、書道、華道、合気道に熱中した。そんな性格が幅広く研究するエネルギーの源になっている。

これからは市民(民)と企業(産)そして市(官)と大学(学)が協力して、技術や科学を解明する「民産官学」の連携した仕組みを作りたい。

穏やかな表情の中に、市民とともに研究したいという熱い思いがあふれる。

今後の活動や研究内容などは、ほのぼの研究所のホームページ (<http://www.fonobono.org/>) で



認知症の予防と回復を研究する「ふれあい共想法」

市の人口 (19.8.1 現在) 387,759人(前月比35人増) 男 193,018人 女 194,741人 150,352世帯(前月比53世帯増)